

## Zmluva o poskytovaní služieb – Pripojenie do siete internetu

---

uzatvorená podľa §269 a nasl. Zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

*Evidenčné číslo*

Objednávateľa: 4661097/2018

Dodávateľa:

**medzi zmluvnými stranami :**

### **TRANSPETROL, a.s.**

Sídlo : Šumavská 38, 821 08 Bratislava  
Doručovacia adresa : Šumavská 38, 821 08 Bratislava  
Zastúpená : **Ing. Ivanom Krivosudským, predsedom predstavenstva**  
: **RNDr. Martinom Ružinským, PhD., podpredsedom predstavenstva**

IČO : 313 41 977  
DIČ: : 2020403715  
IČ pre DPH : SK2020403715  
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s., Bratislava  
č. účtu: 2621021532/1100

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele: Sa, vo vložke č.: 507/B  
(ďalej len “**Objednávateľ**“)

a

### **Energotel, a. s.**

Sídlo : Miletičova 7, 821 08 Bratislava  
Doručovacia adresa : Miletičova 7, 821 08 Bratislava  
V zastúpení : **Ing. Radim Greguš, predseda predstavenstva**  
: **Ing. Miroslav Beňo, člen predstavenstva**

Osoby oprávnené podpisovať Zmluvu:

Ing. Peter Bezecný, generálny riaditeľ  
Ing. Peter Flesar, obchodný riaditeľ

IČO : 357 852 17  
DIČ: : 2020256315  
IČ pre DPH : SK2020256315  
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.  
č. účtu : 2624191924/1100

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiele: Sa, vo vložke č.: 2404/B  
(ďalej len “**Dodávateľ**”)

## 1 Účel zmluvy

- 1.1 Účelom Zmluvy je stanoviť podmienky a pravidlá pre poskytovanie služieb – Pripojenie do siete internetu.

## 2 Predmet Zmluvy

- 2.1. Predmetom Zmluvy je poskytnutie služieb na pripojenie do siete internetu (ďalej všetko spoločne len „služby“), pričom špecifikácia poskytovaných služieb tvorí prílohu č. 1 zmluvy.
- 2.2. Predmet Zmluvy v zmysle bodu 2.1 Zmluvy bude realizovaný spôsobom uvedeným v čl. 4 Zmluvy.

## 3. Cena a platobné podmienky

- 3.1. Cena za predmet Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 1700,- EUR bez DPH mesačne, slovom: jeden tisíc sedemsto EUR bez DPH
- 3.2. Daň z pridanej hodnoty (DPH) bude k cenám bez DPH pripočítaná podľa platných právnych predpisov v čase vzniku daňovej povinnosti.
- 3.3. Objednávateľ sa zaväzuje uhrádzať dohodnutú cenu jednorazovo mesačne na základe faktúry vystavenej Dodávateľom a doručenej Objednávateľovi v nasledujúcom mesiaci po vykonaní služieb v zmysle bodu 4.3. Zmluvy.
- 3.4. Platba za plnenie predmetu Zmluvy sa realizuje výlučne prevodným príkazom na účet Dodávateľa uvedený v Zmluve.
- 3.5. Splatnosť faktúry je stanovená na 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Faktúra musí byť vyhotovená v súlade s touto zmluvou a príslušnými právnymi predpismi. Ak faktúra nebude obsahovať zákonom stanovené náležitosti, alebo nebude vyhotovená v súlade so Zmluvou, má Objednávateľ právo vrátiť ju Dodávateľovi na opravu a doplnenie, pričom u opravenej a doplnenej faktúry lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej a doplnenej faktúry Objednávateľovi.
- 3.6. Dodávateľ je povinný vyhotovené faktúry zasielať Objednávateľovi DOPORUČENE, alebo doručovať osobne. U faktúry odoslanej ako obyčajná poštová zásielka nie je možné uplatňovať si úrok z omeškania úhrady fakturovanej ceny.

## 4. Plnenie predmetu Zmluvy

- 4.1. Služby budú poskytované po dobu 48 mesiacov odo dňa začatia poskytovania služby podľa bodu 4.2. Zmluvy.
- 4.2. Plnenie v zmysle Zmluvy bude poskytované Dodávateľom odo dňa uvedeného na odovzdávacom protokole v zmysle bodu 6.1 čl. 6 tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že k zriadeniu služieb na základe tejto zmluvy dôjde k 1.10.2018.

### 5. Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Dodávateľovi pri plnení Zmluvy potrebnú súčinnosť, nevyhnutnú pre zabezpečenie riadneho plnenia záväzkov Dodávateľa, a to najmä:

- prístup k technickým zariadeniam potrebný k plneniu predmetu Zmluvy;
- zabezpečenie včasnej prípravy hardvéru a softvéru, potrebných k plneniu záväzkov Dodávateľa;
- zabezpečenie včasnej realizácie iných nevyhnutných činností, podmieňujúcich plnenie Dodávateľa, a to na základe žiadosti Dodávateľa formou uvedenou v bode 7.2.
- zabezpečenie súčinnosti svojich pracovníkov pri analýzach, návrhoch, hodnoteniach, pripomienkovaní a preberacom konaní súvisiacom s predmetom plnenia podľa tejto zmluvy.

5.2. Neposkytnutie potrebnej súčinnosti zo strany Objednávateľa Dodávateľovi ani v dodatočne písomne stanovenej lehote môže mať za následok posun termínov jednotlivých plnení o dobu omeškania Objednávateľa, za čo nenesie Dodávateľ zodpovednosť. Táto skutočnosť však musí byť Dodávateľom preukázaná.

5.3. Dodávateľ sa zaväzuje:

- že zabezpečí koordinovanie, organizovanie a riadenie jednotlivých činností súvisiacich s predmetom Zmluvy,
- nepretržité poskytovanie služieb
- uskutočňovať plnenie svojich zmluvných povinností s odbornou starostlivosťou, v súlade so Zmluvou, príslušnými právnymi predpismi a normami,
- dodržiavať všeobecne záväzné predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci ako aj vnútroorganizačné normy súvisiace s plnením Zmluvy, s ktorými ho Objednávateľ pri podpise Zmluvy oboznámil,
- brať pri plnení jednotlivých úloh ohľad na prevádzkové potreby Objednávateľa a uskutočňovať preto svoje plnenie v úzkej súčinnosti s Objednávateľom a v súlade s pravidlami, obvyklými pre spracovanie dát.
- zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, s ktorými prišiel do styku pri plnení predmetu Zmluvy, pričom tento záväzok Dodávateľa trvá bez časového obmedzenia aj po ukončení Zmluvy
- že plnenie poskytované podľa tejto zmluvy nebude mať právne vady ani nebude zasahovať do práv tretích osôb, pričom Dodávateľ sa zaväzuje chrániť Objednávateľa pred akýmkoľvek nárokom tretích osôb súvisiacimi s plnením podľa tejto zmluvy a znášať všetky náklady s tým spojené;
- Dodávateľ pri poskytovaní plnenia podľa tejto zmluvy nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom spracúvať osobné údaje. V prípade, ak by Dodávateľ z akéhokoľvek dôvodu došiel do styku s osobnými údajmi, zaväzuje sa zachovávať o nich mlčanlivosť a to bez časového obmedzenia aj po zániku tejto zmluvy.

Porušenie ktorejkoľvek povinnosti podľa tohto bodu zmluvy môže byť Objednávateľom považované za podstatné porušenie zmluvy s právom Objednávateľa od zmluvy odstúpiť

### 6. Odovzdanie a prebratie predmetu plnenia

- 6.1. Zriadenie služby potvrdia zmluvné strany prostredníctvom odovzdávacieho protokolu. Ak Objednávateľ v rozpore so Zmluvou neprevezme službu do užívania, resp. ak neposkytne Dodávateľovi potrebnú súčinnosť pre jej zriadenie alebo odovzdanie do užívania, Dodávateľ je oprávnený zriadiť službu bez potvrdenia prevzatia služby do užívania zo strany Objednávateľa. Potvrdenie o zriadení služby vystavené Dodávateľom plní v takom prípade funkciu odovzdávacieho protokolu. Dodávateľ zašle Objednávateľovi toto potvrdenie bez zbytočného odkladu po zriadení služby na adresu Objednávateľa.
- 6.2. Prípadné požiadavky na zmeny podmienok poskytovania služby na základe Zmluvy bude Objednávateľ predkladať Dodávateľovi formou žiadosti, pričom akékoľvek zmeny Zmluvy budú vykonané formou dodatku k Zmluve. Zmeny parametrov služby budú potvrdené na odovzdávacom protokole postupom analogicky ako v zmysle bodu 6.1 čl. 6 Zmluvy pri zriadení služby.
- 6.3. Bez ohľadu na vyššie uvedené, akékoľvek plnenie sa bude považovať za prevzaté, ak jeho výsledky Objednávateľ začne používať v produktívnej prevádzke.
- 6.4. Záručná doba na plnenia a veci dodané Dodávateľom v súvislosti s plnením Zmluvy je 6 mesiacov od podpísania Preberacieho protokolu Oprávnenými osobami oboch zmluvných strán.

### 7. Komunikácia medzi zmluvnými stranami

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v technických veciach, týkajúcich sa Zmluvy, sú oprávnené viesť rokovanie v mene zmluvných strán Oprávnené osoby. Zmluvné strany sú zaviazané písomne oznámiť mená Oprávnených osôb do troch pracovných dní odo dňa uzavretia Zmluvy.

24 hodinový kontakt, dispečing Energotelu (NMC), zároveň miesto nahlasovania porúch:  
,Web interface HPSM:

Kontakt pre technické otázky:

Kontakt pre zmluvné otázky:

Kontakt pre technické otázky:

Kontakt pre zmluvné otázky:

- 7.2. Písomnosti sa medzi zmluvnými stranami doručujú osobne, elektronickou poštou, faxom, poštou alebo s použitím profesionálnej kuriérskej služby.

### 8. Zodpovednosť za vady a náhrada škody

- 8.1. Dodávateľ zodpovedá za to, že predmet Zmluvy bude poskytovaný nepretržite, bez akýchkoľvek väd, v súlade so Zmluvou, normami a všeobecne záväznými právnymi predpismi.

- 8.2. Dodávateľ sa zaväzuje odstrániť reklamované vady na svoje náklady a to do 24 hodín od okamihu doručenia reklamácie kontaktnej osobe podľa bodu 7.1 zmluvy.
- 8.3. Dodávateľ zodpovedá len za vady tých plnení, ktoré boli dodané na základe tejto Zmluvy.
- 8.4. Objednávateľ je povinný informovať Dodávateľa o všetkých zamýšľaných zmenách, ich rozsahu a charaktere a Dodávateľ je povinný upozorniť Objednávateľa na prípadné riziká a dopady na Systém vyplývajúce z realizácie predmetných zmien.
- 8.5. Objednávateľ je povinný prípadné vady v rámci svojich možností a znalostí dostatočne písomne špecifikovať aj s uvedením kategórie a lehoty, v ktorej žiada vadu odstrániť a oznámiť ich na adresu Dodávateľa. Reklamáciu môže vzniesť iba Objednávateľ alebo Oprávnená osoba Objednávateľa.
- 8.6. Dodávateľ je povinný bezodkladne po oznámení vady odberateľom začať s prácami na odstránení vady v zmysle ustanovení Zmluvy.
- 8.7. Spôsob odstránenia vady a otázku, či je vada odstránená alebo nie, v prípade sporu stanoví nezávislý odborník stanovený dohodou zmluvných strán. Odstrániteľnú vadu sa Dodávateľ zaväzuje na svoje náklady odstrániť v dohodnutej lehote, ak bude zistená neodstrániteľná vada, má Objednávateľ právo na primeranú zľavu z ceny alebo odstúpiť od Zmluvy podľa bodu 10.2 Zmluvy. Nároky Objednávateľa na náhradu škody týmto ustanovením nie sú dotknuté v súlade s pravidlami uvedenými v bode 8.8. a 8.11. tohto článku.
- 8.8. Dodávateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi, zhotoviteľovi alebo tretím osobám v dôsledku porušenia povinností Dodávateľa vyplývajúcich z Zmluvy, všeobecne záväzných právnych predpisov alebo porušením inej právnej povinnosti, vo výške v zmysle 8.11. O škodách bude Dodávateľ Objednávateľa neodkladne informovať a zaväzuje sa nahradiť vzniknutú škodu, resp. vykonať opatrenia k odstráneniu škôd bez zbytočného odkladu. Dodávateľ nezodpovedá za ušlý zisk. Dodávateľ je povinný na požiadanie bezodkladne poskytnúť súčinnosť potrebnú na preverenie okolností vzniku škody a jej výšky a uhradiť náklady spojené so zisťovaním rozsahu škody a jej uplatnením.
- 8.9. Dodávateľ sa zaväzuje vynaložiť maximálne úsilie a odbornú starostlivosť na predchádzanie vzniku škôd a zníženie ich rozsahu, zabezpečiť preventívne opatrenia, kvalifikovanú súčinnosť vo vzťahu k povinnosti predchádzať škodám, obmedzeniu ich rozsahu, zakročovací povinnosť pri hroziacej škode, opatrenia na odvrátenie alebo zmiernenie škody, zabezpečiť a kontrolovať riadne plnenie svojich povinností vyplývajúcich z tohto zmluvného vzťahu.
- 8.10. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinností dodávateľa (napr. omeškaním, nespĺnením záväzkov alebo porušením podmienok stanovených v Zmluve a jej prílohách, všeobecne záväzných právnych predpisoch a iných predpisov) dôjde k vzniku škody, strate, zničeniu, krádeži, poškodeniu alebo inému znehodnoteniu majetku, poškodeniu zdravia, úrazu alebo úmrtiu, vzniku stavu všeobecného ohrozenia, uplatneniu pokút alebo inému sankčnému postihu objednávateľa, je dodávateľ povinný takto spôsobenú škodu nahradiť.
- 8.11. Objednávateľ a Dodávateľ sa dohodli, že bez ohľadu na iné ustanovenia tejto Zmluvy, úhrnná predvídateľná škoda, ktorá by mohla byť predmetom náhrady zo strany Dodávateľa predstavuje v zmysle predpokladu zmluvných strán maximálne 100 % z celkovej súhrnnej ceny služieb Za celú dobu trvania Zmluvy určenej podľa tejto Zmluvy. Objednávateľ a Dodávateľ

vyhlasujú, že vyššie uvedený predpoklad výšky škody predstavuje súhrnné predvídateľné sumy odškodného podľa Zmluvy, ktoré zmluvné strany môžu očakávať počas uzavretia Zmluvy. Ustanovenia Zmluvy rozdeľujú riziká medzi Dodávateľom a Objednávateľom. Takéto usporiadanie vzťahov v Zmluve je premietnuté aj do zmluvnej ceny.

### 9. Sankcie

9.1 Dodávateľ sa zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi na základe uplatnenia zmluvnú pokutu vo výške:

- a) 100,- eur za každý deň omeškania Dodávateľa s odovzdaním služby podľa bodu 2.1 tejto Zmluvy Objednávateľovi v termíne dohodnutom v bode 4.2 tejto zmluvy,
- b) 50,- eur za každých začatých 24 hodín omeškania zhotoviteľa s odstránením väd poskytnutej služby v lehote určenej v bode 8.2. tejto Zmluvy,

Dodávateľ je povinný zaplatiť zmluvné pokuty uplatnené podľa tejto Zmluvy do 14 dní od ich uplatnenia Objednávateľom. Zaplatenie zmluvných pokút nezbavuje Dodávateľa zodpovednosti za spôsobenú škodu, ktorá vznikla z porušenia zmluvnej povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou a povinnosti uhradiť ju v plnom rozsahu. Zaplatené zmluvné pokuty sa neodpočítavajú od výšky spôsobenej škody.

Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy vyhlasujú, že maximálna výška zmluvných pokút, ktorá môže vzniknúť za jeden a všetky prípady bude maximálne do výšky 100% zo zmluvnej ceny podľa tejto Zmluvy.

9.2 Pre prípad omeškania Objednávateľa s úhradou ceny na základe riadne vyhotovenej a doručenej faktúry Dodávateľa sa zmluvné strany dohodli na úroku z omeškania vo výške 0,02 % z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania.

### 10. Trvanie a ukončenie Zmluvy

10.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv, nie však skôr, ako 1.10.2018. Zmluvné strany so zverejnením tejto zmluvy súhlasia. Túto Zmluvu je možné aj pred uplynutím doby podľa bodu 4.1. Zmluvy ukončiť :

- dohodou zmluvných strán
- odstúpením od Zmluvy v prípade ak to ustanovuje Zmluva alebo zákon, pričom odstúpením od zmluvy Zmluva zaniká dňom doručenia písomného prejavu vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane. Pri odstúpení si zmluvné strany ponechajú plnenia poskytnuté ku dňu odstúpenia a obe zmluvné strany sa zaväzujú rokovať o vysporiadaní záväzkov.
- výpoveďou bez udania dôvodu s 3 mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane

- 10.2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na opcii na predĺženie platnosti zmluvy o 12 mesiacov, na základe písomného oznámenia Objednávateľa o uplatnení práva opcie, zaslaného Dodávateľovi najmenej dva mesiace pred uplynutím doby platnosti zmluvy, inak zmluva uplynutím doby platnosti zmluvy zanikne.

### 11. Záverečné ustanovenia

- 11.1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú Všeobecné podmienky spoločnosti Energotel, a.s. na poskytovanie služby pripojenia do siete INTERNET (Business Internet), Október 2009 (účinné od 1.12.2009). V prípade rozporu medzi znením samotnej Zmluvy a uvedených Všeobecných podmienok, prednosť má znenie Zmluvy.
- 11.2. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete Zmluvy a nahradzuje všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán o predmete Zmluvy a môže byť menená len formou dodatkov riadne podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
- 11.3. Informácie a podklady (najmä skutočnosti obchodnej, výrobnéj alebo technickej povahy), ktoré nie sú všeobecne známe alebo bežne dostupné v príslušných obchodných kruhoch, a ktoré zmluvné strany získali v súvislosti s prípravou alebo plnením Zmluvy považujú zmluvné strany za **dôverné**, tieto môžu byť použité len za účelom splnenia záväzkov z Zmluvy a nesmú byť zverejnené, poskytnuté alebo sprístupnené tretej osobe bez súhlasu druhej zmluvnej strany, použité na iný účel ako na plnenie zákonných povinností vyplývajúcich zo Zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje zachovať **obchodné tajomstvo** a dodržiavať ustanovenia Organizačnej smernice č. 1/2012 na ochranu obchodného tajomstva TRANSPETROL, a.s., s ktorou bol oboznámený pri podpise Zmluvy. Tento záväzok sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať bez časového obmedzenia aj po zániku Zmluvy.
- 11.4. Zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z nich všetky majú platnosť originálu. Obe zmluvné strany obdržia po dva exempláre.
- 11.5. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a príslušnými ustanoveniami zákona č. 351/2011 Z.z. v znení neskorších predpisov.

## Zmluva o poskytovaní služieb – Pripojenie do siete internetu

---

- 11.6. Objednávateľ aj Dodávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu o prípadnej zmene svojho obchodného mena, právnej formy, sídla, IČO, DIČ, IČ pre DPH, oprávnených zástupcov, bankového spojenia a čísla účtu, na ktorý majú byť poukázané platby a iných skutočnostiach významných pre riadne plnenie Zmluvy.
- 11.7. V prípade, ak akékoľvek ustanovenie Zmluvy je alebo sa stane neúplným, neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nie sú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy, okrem prípadu, ak z jeho povahy, obsahu alebo okolností, za ktorých bolo medzi zmluvnými stranami dojednané vyplýva, že ho nie je možné oddeliť od ostatného obsahu Zmluvy.
- 11.8. Obidve zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísom prečítali a že bola uzavretá po vzájomnom prejednaní, ako prejav ich slobodnej vôle určite, vážne a zrozumiteľne a nie v tiesni, alebo za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz dohody o všetkých článkoch Zmluvy pripojujú zástupcovia oboch zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

### Prílohy:

Príloha č. 1 – Poskytované služby

Všeobecné podmienky spoločnosti Energotel, a.s. na poskytovanie služby pripojenia do siete INTERNET (Business Internet), Október 2009 (účinné od 1.12.2009)

Za TRANSPETROL, a.s.:

Za dodávateľa:

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....  
Ing. Ivan Krivosudský  
predseda predstavenstva  
TRANSPETROL, a.s.

.....  
Ing. Peter Bezecný  
generálny riaditeľ  
Energotel, a.s.

.....  
RNDr. Martin Ružinský, PhD.  
podpredseda predstavenstva  
TRANSPETROL, a.s.

.....  
Ing. Peter Flesár  
obchodný riaditeľ  
Energotel, a.s.



Príloha č. 1 – Poskytované služby

## **Pripojenie do siete Internetu**

Predmetom zákazky je **poskytnutie pripojenia do siete Internet** na dvoch lokalitách s nasledovnými požiadavkami (parametrami):

Požadovaná poskytovaná prenosová rýchlosť 200 Mbit/s.

### **Miesto pripojenia:**

Dátové centrum Bratislava, TRANSPETROL, a.s. Šumavská 38

Dátové centrum Bratislava, DataCube, Kopčianska 92/D

Medzi dátovými centrami musí byť zo strany poskytovateľa internetových služieb transparentná

L2

(obidve prípojky musia byť na jeden L2 vrstve).

Typ media: metalika Rj45 1 Gbit/s full Duplex